

➤ **Découverte de...**

**L'EMPORDÀ
en Catalogne**

...L'Espagne



» Découverte de... La Catalogne / l'Alt (haut) & Baix (bas) Empordà – Index

» Cliquez sur l'icône » situé en haut et à gauche pour revenir au menu

PAGES

» Cliquez sur l'icône » situé en haut et à gauche pour revenir au menu

PAGES

Découverte et carte de l'Empordà

3

Carnet d'adresses de l'Alt Empordà

38

Figueres (ou Figueras en Castillan)

4 - 10

Monells

41-42

Castelló d'Empúries

11 - 16

Le site archéologique d'Ullastret

43-44

Les Aiguamolls de l'Empordà

17 - 18

Begur

45

Cadaqués

19

Plage de Sa Tuna

46

Portlligat

20

Fornells

47

Le Cap de Creus

21

Plage d'Aiguablava

48-49

Roses (ou Rosas en Castillan)- une page d'histoire

22

Carnet d'adresses du Baix Empordà

50

Musée archéologique d'Empúries

23-30

L'Empordà - Conclusion

51

Sant Martí d'Empuries

31-36

Cartes de l'Espagne et de l'Empordà (plus détaillé)

52

L'Escala

37

Découverte de... La Catalogne - Découverte de l'Empordà

Dans ce carnet de voyage sur l'Empordà, nous vous proposons un circuit en Alt Empordà pour vous faire découvrir Figueres, ville animée de 40 000 habitants, qui propose un tourisme culturel autour de Dali, des foires, des marchés, du shopping, etc..., puis déambuler dans l'ancien village médiéval de Castelló d'Empúries, qui était la capitale du comté d'Empúries, une balade dans le parc naturel des Aiguamolls de l'Empordà où de nombreux oiseaux se regroupent sur l'eau des marais est à ne pas manquer. Ensuite dirigez-vous vers Empuriabrava, Roses, Cadaqués, et bien-sûr parcourez le parc naturel du cap de Creus, où un magnifique panorama vous attend.

Un deuxième séjour dans le bas Empordà - Baix Empordà vous fait découvrir le littoral de la Costa Brava du cap Begur à Blanes, sa côte sauvage et découpée. Des calanques de sable fin sont propices aux baignades, tout en évitant quelques fins de semaines et périodes estivales.

Nous vous proposons de découvrir l'Alt Empordà en vous y rendant :

- **En TGV** avec **RENFE-SNCF** depuis **Paris** Gare de Lyon jusqu'à **Figueres Vilafrant** en 5 h 40 environ, avec des arrêts à **Nîmes** et **Valence**, **Montpellier Saint-Roch**, **Sète**, **Agde**, **Béziers**, **Narbonne**, **Perpignan**, **Figueres Vilafrant** (ligne Paris-Barcelone). *Ce réseau ferroviaire reliant plus de 20 villes depuis la France jusqu'à l'Espagne fête ses 10 ans fin 2020. Le transport de plus de 6,1 millions de voyageurs à bord de plus de 30 000 trains a été assuré. Barcelone concentre 68 % des demandes des voyageurs sur la ligne. 55 % des déplacements concernent des voyages touristiques.*
- **Pour les sportifs, ou amateurs des circuits à vélos**, vous pouvez également vous déplacer à vélo jusqu'à l'Alt Empordà, à partir de Perpignan (en privilégiant les chemins du littoral). **BICITRANSCAT** est un projet de coopération transfrontalière pour un axe cyclable interconnecté au réseau de transports publics entre **PERPIGNAN** et **FIGUERES** qui n'est pas encore tout à fait finalisé. Celui-ci privilégiera la découverte du littoral à vélo de l'Alt Empordà.
 - voici un des parcours conseillé par le « Consell Comarcal de l'Alt Empordà », à savoir départ depuis le parking Fossos de Figueres qui vous mène à Roses (23 km) : suivre la route Vilatenim, Palol et Vilanova de la Muga, puis chemin ruraux vers Estanyol et Vilaüt à Palausaverdera, les étangs du Parc Naturel dels Aiguamolls de l'Empordà, GR-92 jusqu'à la citadelle de Roses. Une carte est à votre disposition. www.empordaturisme.com
 - un autre circuit vous mènent de Roses à Cadaqués (37,55 km) : www.visit.roses.cat
 - un autre vous fait découvrir les étangs (38 km) : www.castelloempuriabrava.com



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres



Figueres (ou Figueras en castillan) est la capitale de la **comarque (ou communauté de communes) de l'Alt Empordà**, province de Gérone. Le nom de la ville viendrait des figuiers qui pullulaient dans la région. Nous vous conseillons de visiter le centre-ville historique. La Rambla de Figueres est la partie centrale de la capitale de l'Alt Empordà. Celle-ci est le berceau de **Salvator Dali i Domènech**, peintre, sculpteur, graveur, scénariste, écrivain catalan, né et mort à Figueres - 1904/1989. Un circuit, **balisé par des ronds en laiton décorés d'une fourmi**, vous mènera dans l'ancienne ville jusqu'au théâtre-musée de Dali. La maison natale de Dali est actuellement en restauration.

La Rambla de Figueres recouvre le cours du lit du Galligans, depuis 1833. A l'origine, à l'emplacement de la Rambla, se dressait un moulin.

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres (suite)



Près du centre-ville, ce grand marché couvert possède un toit recouvert de panneaux photovoltaïques qui alimentent une grande partie de la ville en électricité. Au premier plan, la sculpture de l'artiste Merce Ruba, symbole du Bien combattant le Mal, représente Sant Jordi et le dragon. Sant Jordi est le patron de la Catalogne. Il est fêté le 23 avril dans toute la Catalogne. Ce jour-là, les hommes doivent offrir une rose à la femme qu'ils aiment et en échange les femmes offrent un livre aux hommes. Depuis 1995, l'UNESCO a déclaré cette journée « journée mondiale du livre et du droit d'auteur ».

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres (suite)



Les restes des remparts de la ville de Figueres qui ont échappé à la guerre civile de 1936-1939 ont été décoré avec le symbole de Figueres, c'est-à-dire de **viñoiseries**, et sur le toit l'**œuf** est, selon Salvador Dalí, **le symbole chrétien de la résurrection du Christ**. La décoration de cette façade est très originale, et attire l'œil.

Des tours, il ne subsiste que **la tour Gorgot** partie intégrante de **la tour Galatée du musée Dalí**.

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres (suite)



Depuis 1982, la maison d'Albert Terrades qui date de 1767, abrite dans les dépendances de l'ancien hôtel Paris le Musée du Jouet de Catalogne. Le musée présente 4 000 pièces dont certaines ont appartenu à des personnalités.

Les fenêtres des immeubles ci-dessus sont décorées de quelques beaux jouets en bois créés par un marchand de jouets catalan, ce qui rend la décoration de la façade originale et attractive. L'hôtel Plaza Inn n'a pas pu prendre le nom d'hôtel Dalí comme le propriétaire le désirait, car la fondation Gala-Dalí - institution culturelle privée - veille scrupuleusement à la promotion du nom et de l'œuvre de l'artiste. Dalí ne voulait pas de changements.

Guide pour visiter Figueres
Rosa DURAN
GIRONABOOKING
rosaduranportas@gmail.com
[@rosaduran](https://www.instagram.com/rosaduran)
gironabooking@gmail.com
[@tourismgirona](https://www.instagram.com/tourismgirona) [@dalitours](https://www.instagram.com/dalitours)
Tel. 34 619 33 58 48

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres (suite)



L'ancien théâtre de la ville de Figueres a brûlé en 1936. Le musée Dalí se situe derrière les remparts du XIV^{ème} qui ont résisté.
Sur la place, devant le bâtiment, les traits jaunes au sol représentent le soleil.

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres – L'Église Sant-Père (suite)

L'église gothique Sant-Pere (Saint-Pierre) date du XIV^{ème} siècle et fut restaurée au 20^{ème} siècle. Elle se trouve à côté du Théâtre-Musée Gala-Dali, dans le centre-ville historique. Il y a peu de décorations à l'intérieur des églises catalanes, qui ont souffert de la Guerre Civile ; 90 % des œuvres d'art ont été détruites.



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Figueres (suite)



La place Joseph Pla était un ancien jardin potager. Cette place possédait un théâtre-Cinéma « El Jordi » (ci-dessous).

Sur la place Joseph Pla, écrivain catalan reconnu comme un des classiques de la littérature catalane, se dresse cette sculpture très colorée dont l'ombre représente la physionomie de l'artiste âgé.

Le sous-sol de cette place possède un refuge construit au moment de la Guerre Civile qui pouvait abriter 300 personnes.

Lorsque vous allez à Figueres, n'oubliez pas de vous rendre au **château Sant Ferran**, fortification militaire du XVIII^{ème} siècle, selon les plans du commandant du corps d'ingénieurs **Juan Martin Zermeño** : d'une surface de 32 ha et d'un périmètre de 3 120 mètres, il était prévu pour accueillir 14 000 hommes. Sous la forteresse se trouve un lac souterrain. La visite se fait en 4X4 et les galeries souterraines se découvrent en zodiac. **A voir.**



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Castelló d'Empúries



A environ 15 mn de Figueres en voiture, en direction du littoral, vous atteindrez le village médiéval de **Castelló d'Empúries**.

Le début de la construction de la basilique gothique Sainte-Marie de **Castelló d'Empúries** remonte à la fin du Moyen Age, en 1261, sous le direction de **Renaud de Chartres**, sur l'emplacement d'une ancienne église romane et a duré plusieurs siècles sous l'ordre de plusieurs maîtres d'œuvre successifs. Son architecture s'apparente à celle des cathédrales. Sa façade est restée inachevée. Le portail est décoré entre-autres de sculptures représentant les douze apôtres, œuvres probables de **Saintjean et Canet**. La construction des chapelles et des murs près de l'entrée principale date de la fin du XIV^{ème} siècle. Les clefs de voûte de la nef principale sont décorées avec des écussons représentant une chaussure, des ciseaux et le couronnement de la Vierge.

Entre 1325 et 1334, le comte d'Empúries **Pierre I** avait demandé au Pape que Castelló récupère l'ancien évêché d'Empúries qui avait été transféré à Gironne. Le Pape ne s'y opposa pas, mais émit la condition que l'évêque de Gironne renonce à son évêché, ce dernier refusa à cause de l'importance économique qu'entraînait un évêché.

En 2006, le Pape Benoît XVI concéda le titre et la dignité de Basilique Mineure à cet édifice et reconnut son importance historique, ecclésiastique et artistique.



► Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Castelló d'Empúries (suite)

Le monumental retable en albâtre, date de la deuxième moitié du XV^{ème} siècle. Il était à l'origine peint. Des scènes de la Passion du Christ le décore, ainsi que des scènes profanes de la vie quotidienne, telles des soldats jouant aux dés, des animaux cachés au milieu des motifs végétaux.

Les principaux créateurs sont Ponç Gaspar, un sculpteur originaire de Béziers et Jean Durant. D'autres artistes y ont participé.



La sculpture de la Vierge et de l'Enfant d'une hauteur de 1,90 m serait l'élément le plus ancien du retable. Elle s'apparente aux sculptures de la façade qui existaient déjà en 1414.



Sépulcre du comte Malgaulí

Le sarcophage du comte d'Empúries **Ponç Malgaulí** est situé contre le mur nord du chevet près du retable. Il se trouvait à l'origine dans le premier couvent de Saint-Dominique qui existait à **Castelló**, et dont il ne reste qu'une partie des fondations près des murailles ouest de la ville. Ce dernier est mort en 1321. Les deux sculptures au centre sont plus récentes, car les originales auraient été détériorées lors d'une attaque de l'ancien couvent des dominicains ; elles sont de facture plus simple. Les 2 autres seraient l'œuvre d'un sculpteur français **Aloi de Monbrai**, habitant de la ville au début de 1347. Ce tombeau aurait été commandé par les barcelonais **Bernat Roca** et **Antoni Prat** pour 6 000 sous.



Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Castelló d'Empúries (suite)

Le lavoir public un jour d'automne

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Castelló d'Empúries (suite)



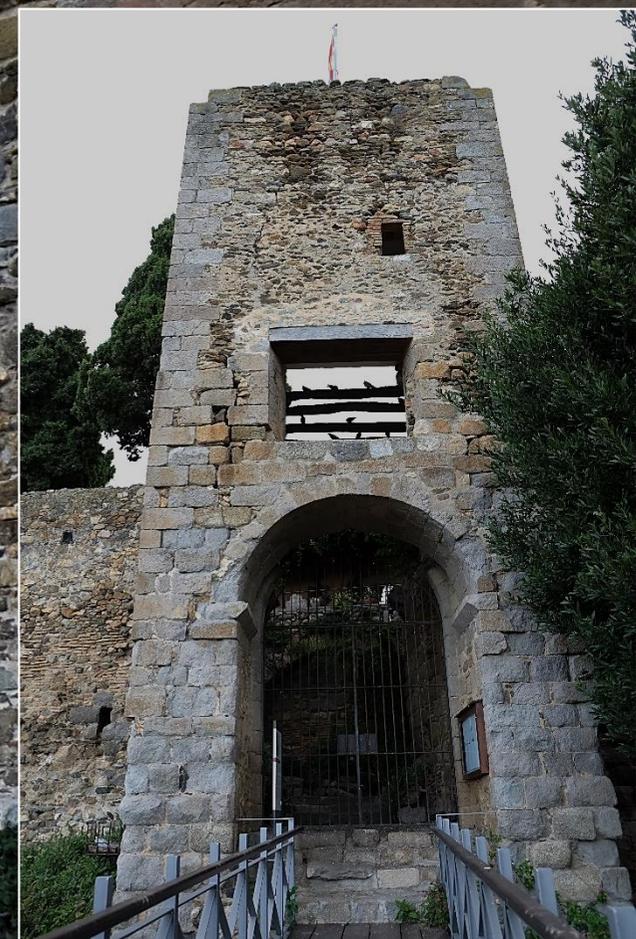
A droite, une jolie place commerçante de la ville de **Castelló d'Empúries**. Ci-dessous, la **Maison Grande**, bâtiment remarquable du XIV^{ème} qui appartenait, soit à des descendants d'une famille noble installée dans la ville comtale, soit à l'une des grandes familles de la bourgeoisie de Castelló d'Empúries. Les pierres de taille de cette demeure proviennent de la **carrière de Vilamocolum**. Les **pierres de Gérone** composent, quant à elle, les colonnes, les chapiteaux, ainsi que les bases des fenêtres.

Il est à noter que près de la ville, il y avait à l'époque médiévale un lac poissonneux. Sur l'une de ses rives se situaient **les salines de Castelló**. Le lac fut asséché pour accroître les terres cultivées. De nos jours, pendant les périodes de forte pluie, les terres sont à nouveau inondées dans la partie la plus basse de la plaine anciennement occupée par le lac.



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Castelló d'Empúries (suite)

Les remparts de la ville **Castelló d'Empúries**. A droite, un peu plus haut, se trouve la **tour Gallarda**, l'une des portes d'entrée de la ville fortifiée. **Le nom de cette tour aurait été donné en l'honneur d'une femme qui s'était montrée courageuse.**



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Les Aiguamolls de l'Empordà



Les Aiguamolls de l'Empordà sont des zones de marais protégés situées dans **le Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà**. Cette région est l'une des principales zones humides de Catalogne. Elles s'étendent de part et d'autre de **Castelló d'Empúries** : l'une se trouve au nord, et l'autre à l'embouchure des rivières Fluvià et Muga. Les deux parties du parc naturel des zones marécageuses, situées dans la plaine de l'Empordà, sont alimentées par les eaux du golfe de Roses.

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Les Aiguamolls de l'Empordà (suite)



Le Parc Naturel dels Aiguamolls de l'Empordà est destiné aux amoureux de la faune ornithologique, mais aussi aux randonneurs ; c'est le lieu idéal pour découvrir les nombreux oiseaux qui y nichent (82 espèces différentes environ) et les migrateurs tels que les échassiers, les cigognes blanches, les hérons cendrés, le foulque, le colvert, etc... peuvent être admirés en toute quiétude grâce à 17 observatoires construits en bord de marais. **Il est nécessaire d'avoir avec soi des jumelles (possibilité d'en louer au centre d'information) et un appareil avec un téléobjectif pour pouvoir les admirer de plus près.**

Dans la réserve, des chemins de randonnées permettent de se déplacer facilement, et d'atteindre les nombreux points de vue. **Il est conseillé de consacrer environ 3 à 4 heures** à la découverte du site. Certains espaces permettent d'admirer plus d'oiseaux. Une grande variété d'autres espèces d'animalières qui vivent dans le parc naturel créé en 1983, et qui a une superficie de 4 729 hectares dont 800 ha sont une réserve naturelle intégrale. **Le site vaut le détour.**

Le Point d'information El Cortalet est facile d'accès, à gauche de la route au sud-est de **Castello d'Empúries** en direction **Sant Pere Pescador**, environ trois kilomètres après la dérive de la route Figueres-Roses (C-260). Le bureau est ouvert d'avril à septembre chaque jour de 9h30 à 14h et de 16h30 à 19h, d'octobre à avril de 9h30 à 14h et de 15h30 à 18h. La visite est gratuite, le parking est payant (5 €).

EL CORTALET: Cra. de Sant Pere Pescador km 13,6 - 17486 Castelló d'Empúries - Tel: 972 45 42 22 - Fax: 972 45 44 74

<https://Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà> • [Empordà Turisme \(empordaturisme.com\)](http://Empordà Turisme (empordaturisme.com)) www.naturaki.com/fr/parc-naturel-aiguamolls-emporda/

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Cadaqués



Cadaqués est une ville portuaire d'environ 3 000 habitants située dans l'Alt Empordà, dans le **Parc Naturel du Cap de Creus**, au nord de Roses. C'est un port plein de charme composé de maisons blanches. Son nom peut provenir soit de **Cap de quers** « cap des roches », soit de Cadaquer « forêt de genévriers (cadecs en catalan) », soit de deux mots grecs « kata kairus » (port occasionnel). **Cette ville portuaire est considérée comme la perle de la Costa Brava.** Cependant, la plupart des criques de cette partie de la Catalogne sont composées de galets et de rochers.

Le centre historique est d'origine médiévale, ses ruelles sont labyrinthiques, et pavées de cailloux taillés à la main et façonnés par la mer. Le point culminant de Cadaqués est occupé par l'**église Santa Maria** qui date des XVI^{ème}/XVII^{ème} siècles. L'ancienne église fut détruite par le célèbre pirate **Barbe-Rouge** qui attaqua le village en 1543. La nouvelle église fut financée par les pêcheurs qui travaillèrent, malgré l'interdiction, les jours fériés. Un beau retable baroque de 23 mètres de haut réalisé en l'honneur de **la Vierge de l'Espérance** a résisté à la Guerre Civile en 1938, grâce à un mur qui fut construit devant. Il fut réalisé d'après un dessin de **Jacint Moreló** et réalisé par **Pau Costa et Joan Torres**. L'orgue de l'église, l'un des plus anciens de la Catalogne, a été réalisé par **Josep Boscá** entre 1689 et 1691.

Ce lieu mérite le détour.

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Portlligat



A 2 km de Cadaqués, **Portlligat** ou **Port Lligat**, la crique la plus réputée de la commune est le village portuaire dans lequel se trouve **l'ancienne maison de Dali i domènech**, reconverti en musée (**réservation obligatoire sur internet pour la visiter**).

A l'origine, c'était un hameau de baraques de pêcheurs. En face de la crique caillouteuse, se trouve 2 îles : **Port Lligat** et **Sa Farnara**.



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Cap de Creus



Le cap de Creus, situé dans le nord-est de l'Espagne fait partie d'un parc naturel maritimo-terrestre de Catalogne qui s'étend sur 3 073 ha en mer et 10 813 ha sur les terres. Il fut créé en 1998. C'est une zone très protégée. Vous trouverez 8 communes sur son littoral.

Il existe une grande diversité de plantes sur le Cap de Creus, dont certaines endémiques, comme la Seseli Farrenyi, mais également l'armérie du Roussillon, la lavande de mer, et bien d'autres espèces florales. Sur le littoral vous trouverez les célèbres fleurs de San Juan. Le parc naturel abrite beaucoup d'oiseaux, tels l'aigle de Bonelli, l'aigle de mer, le cormoran huppé, etc...

D'avril au 30 septembre l'accès des 4 derniers km sont interdit aux voitures.

Une navette depuis Cadaquès permet d'atteindre le phare de Creus (8 €/personne). Possibilité de louer des bicyclettes électriques (de préférence).



Plusieurs rochers semblent représenter des animaux. Ci-dessus, « le chameau ». On le découvre avant d'arriver au phare du cap de Creus, lieu où l'on peut admirer un magnifique panorama, la côte découpée, et une calanque. Vaut le détour.

www.naturaki.com/fr/parc-naturel-du-cap-de-creus

» Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Roses - une page d'histoire

Roses fut pendant tout le Moyen Age **le port de Castelló**. La plupart de la flotte ampordanaise était composée de petites embarcations comprenant un équipage de cinq ou six personnes ; ceux-ci faisaient du cabotage le long du littoral entre les côtes catalanes et provençales. Les marchands de Castelló possédaient des galères d'une centaine de rames qui naviguaient en méditerranée sur la route de la Sardaigne et de la Sicile. Ces derniers faisaient commerce de tissus et autres produits fabriqués localement et revenaient en particulier avec des céréales. Au début du XIV^{ème} siècle, les foires se sont développées et devinrent un lieu de passage obligé des deux côtés des Pyrénées et de la Méditerranée occidentale. De nombreux artistes s'installèrent dans la région, comme exemple **Renaud de Chartres**, le premier maître d'œuvre de la basilique Sainte-Marie de Castelló (1261), l'orfèvre **Duccio da Siena** (1300-1310), le vitrier **Jean de Tournai** (1318) et le sculpteur **Aloi de Montbrai** (1347).

Roses fut également le point de départ des expéditions destinées à la capture d'esclaves sur les côtes du Maghreb et de Grenade.



Bar/Restaurant à Roses

LAS PALMERAS

Promenade maritime, 33

Tel. 34 972 25 52 94

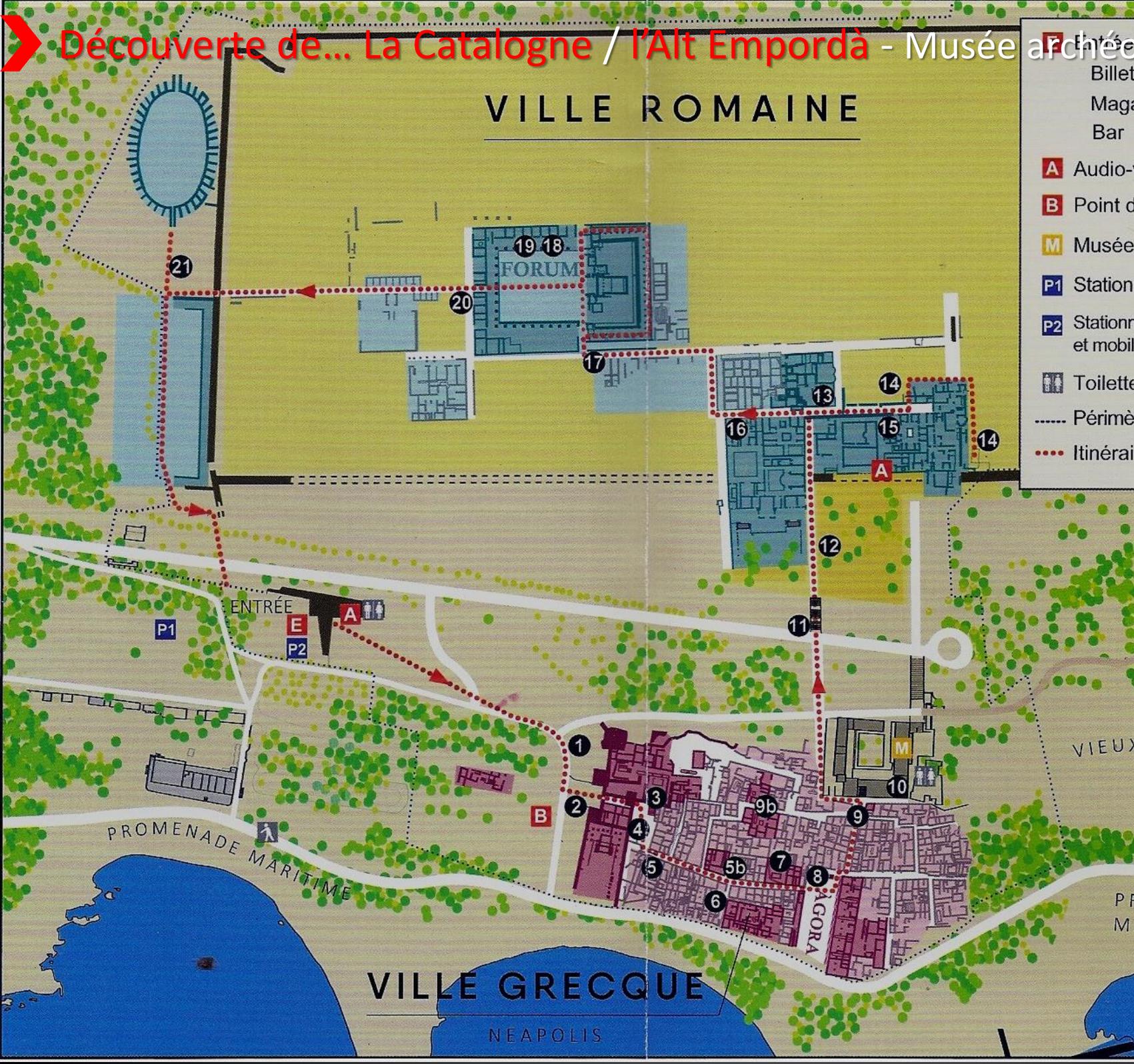
www.resto-laspalmeras.com

resto.laspalmeasderosas@gmail.com

- tapas, pizzas...

Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Musée archéologique d'Empúries

Plan du site archéologique



- Entrée
- Billetterie
- Magasin
- Bar
- Audio-visuel
- Point de vue
- Musée
- Station P1
- Station P2
- Toilette
- Périmètre de fouilles
- Itinéraire audio

En bord de mer, se trouvait la ville grecque d'Emporion (en rose), qui comprenait des sanctuaires, des bâtiments publics des places publiques (agora), des maisons privées, des espaces commerciaux, etc...

En haut de la colline, des escaliers mènent à la ville romaine qui fut construite à la place d'un camp militaire. Elle n'a été que partiellement découverte par des fouilles.

Ville grecque

- 1-2** muraille sud et accès aux vestiges de la cité grecque
- 3-4** secteur des sanctuaires
- 5-5b** rue principale et comptoir de salaison
- 6-7** maison du Péristyle et Macellum
- 8** agora et stoa
- 9-9b** maisons avec inscription hedykoitos et d'autres bâtiments domestiques
- 10** zone portuaire de la ville grecque

Ville romaine

- 11-12** accès à la ville romaine (escaliers)
- 13** les termes de l'Insula 30
- 14-15** domus de mosaïques
- 16** domus de l'Autel du Coq
- 17-18-19** forum
- 20** mur défensif,
- 21** amphithéâtre et arène (dont il ne reste presque plus rien)

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Musée archéologique d'Empúries (suite)



Ci-dessus, en bord de mer, les vestiges de la ville grecque. De dos, la statue représentant Asclépios, dieu de la médecine.

Situé sur la commune de l'Escala, au sud de l'Alt Empordà, sur la Costa Brava, **le site archéologique d'Empúries est le seul site de toute la péninsule ibérique qui rassemble les vestiges des grecs et des romains en un seul lieu.** Cependant, seuls 25 % du site a été fouillé et découvert.

Le site actuel possède plusieurs zones distinctes qui correspondent aux différentes périodes d'occupations. Des explications sont transmises tout au long du trajet de votre visite.

UNE PAGE D'HISTOIRE

A l'origine, pendant l'âge de bronze (entre 3 000 et 800 avant J.C.) **les terres d'Empúries** étaient le lieu d'habitation d'indigènes, dont les outils en bronze sont exposés au musée archéologique d'Empúries.

La ville grecque

L'histoire de ce site débute bien avant l'an 580 av. J.C. Les colons grecs, venus de Phocée, découvrent la côte catalane. Ils fondent alors la ville d'**Emporion** (qui signifie **marché**), près de la mer, pour favoriser le commerce. Cette ville antique s'est aussi appelée « **Paleopolis** » (ville des fondateurs) et se situait à l'emplacement du hameau de Sant Martí. Peu de fouilles y ont été réalisées, du fait de son occupation par la population actuelle qui y vit.

En 546 avant J.C., **les grecs de Phocée sont chassés**, et leur cité est détruite par les conquérants perses de **Cyrus le Grand**. Ils émigrent vers Emporion, leur colonie, et commencent à édifier des maisons de style grec, à l'extérieur de la vieille ville qu'ils nomment « **Néapolis** », et la protège d'une grande muraille imposante, encore visible au sud.

Elle est abandonnée au III^{ème} siècle après J.C.



Ci-dessous, système de filtration

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Musée archéologique d'Empúries (suite)





La ville grecque (suite)

La porte d'entrée de la ville grecque d'Emporion était protégée par deux tours quadrangulaires qui faisaient partie du système défensif construit au cours du II^{ème} siècle après J.C.

On peut découvrir dans cette partie de l'ancienne ville, les vestiges de l'ancienne muraille sud, de sanctuaires dédiés à **Asclépios**, dieu de la médecine (II^{ème} siècle av. J.C.), mais également aux divinités gréco-égyptiennes d'Isis et de Zeus Sérapis (I^{er} siècle avant J.C.).

Présence de vestiges de petites maisons, dont certaines, près du musée comprennent encore à l'entrée l'inscription « **èdu Koïtos** » qui signifie « **reposez-vous bien** ».

L'agora, agrandie au cours du II^{ème} siècle après J.C., était dominé au nord par l'ancien grand bâtiment à arcades de la stoa, destiné aux réunions civiques et transactions commerciales datant du II^{ème} siècle av. J.C..

Dans la rue principale, vous découvrirez les vestiges d'une installation de production de conserves de poisson et de sauces datant de l'époque romaine, soit I^{er} siècle après J.C..





La ville romaine (Emporiae)

En 218 avant J.C., les romains s'emparent de la ville d'Emporion et y installent un camp militaire pour lutter contre Carthage, durant la guerre punique. Emporion, change de nom et devient Emporiae.

Avec la romanisation de l'Espagne, Jules César fit édifier de nombreuses constructions pour les vétérans de guerre romains qui vivaient à Emporiae :

- un amphithéâtre, des terrains de sport, un forum, des thermes, et les échoppes ont été construits sur le site.

La ville a été abandonnée au III^{ème} siècle après J.C.



Dans la ville romaine, les thermes ou bains publics



Dans la ville romaine, les murailles qui menaient aux arènes et à l'amphithéâtre, situés hors de la ville



A l'extérieur de la ville romaine, les vestiges de l'amphithéâtre



Dans la ville romaine, les mosaïques décoraient les pièces principales (non visibles l'hiver, car couvertes par mesure de conservation)

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Musée archéologique d'Empúries (suite)



Le musée

Le site est géré par le Musée archéologique de Catalogne à Empúries. Il se visite librement avec un audio guide téléchargeable sur son téléphone, ou en visite groupée. Durant l'été des visites théâtralisées s'y déroulent.

Dans le musée, des outils de bronze, des pièces de monnaies, une lettre grecque, une pierre tombale, une statue grecque d'Asclépios, dieu de la médecine, sont présentés. Ces objets représentent 100 ans de fouilles archéologiques.

Des expositions temporaires se renouvellent également au fil du temps.

Museu d'Arqueologia de Catalunya - Seu d'Empúries - L'escala
Tel. 972 77 02 08 - fax 972 77 42 60
www.macempuries.cat - reserveempuries@gencat.cat

Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Sant Martí d'Empúries

UNE PAGE D'HISTOIRE

Le village de **Sant Martí d'Empúries** a accueilli ses premiers habitants à partir du IX^{ème} siècle av. J.C. Trois siècles plus tard, les relations commerciales se sont déroulées avec les phéniciens, les carthaginois et les massaliotes **qui feront d'Empúries l'un des ports les plus importants de la méditerranée.**

Sant Martí d'Empúries fut habité de manière continue depuis cette période.

Jusqu'en 1064, ce fut **la capitale du Comté d'Empúries** qui perdit son titre au profit de **Castelló d'Empúries**, et ce pour des raisons sécuritaires ; ce dernier étant construit à l'intérieur des terres.

En 1285, à la fin de la croisade contre le roi **Pierre le Grand**, la cité fut détruite.

Durant la guerre contre **Jean II**, la cité fut prise par les forces de **la reine et l'infant Ferdinand** qui la confia à **Pierre de Torroella** qui se rendit après plusieurs mois de siège au **duc de Lorraine** en avril 1468. A la fin de la guerre, il garda ses droits et fit rebâtir les murailles.

Sant Martí d'Empúries fut encore l'objet de convoitise et fut conquise par les troupes françaises du maréchal Schömberg en 1675.

A partir du XVIII^{ème} siècle, l'Escala supplanta Sant Martí d'Empúries, qui devint une carrière de pierres. La vieille cité fut sauvée grâce au développement du tourisme.



► Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Sant Martí d'Empúries (suite)



Ce samedi de mai,
jour de mariage à Sant Martí d'Empúries,
les invitées ont sorti leurs beaux atours

Sant Martí d'Empúries, situé sud de l'Alt Empordà en bord de la mer méditerranée, dépend de **l'Escala**, village de pêcheurs à quelques encablures.

Ce village à l'origine médiéval, aux rues étroites, a été très bien restauré, grâce à l'expansion du tourisme, et ce à partir de 1950. Toutes les maisons sont en pierre et donnent un aspect très homogène à ce beau village. **Il est d'ailleurs déclaré bien culturel d'intérêt national.**

Les pans de murailles, qui ont résisté au temps et aux diverses destructions, datent du XIII^{ème} siècle. Le château, quant à lui, fut incendié par les forces françaises de l'amiral **Guillaume de Lodève**, en 1285, et n'a jamais été reconstruit.

Une promenade pédestre, d'environ 2 km, permet de randonner au sud **jusqu'à l'Escala**, mais également de longer au nord **le site archéologique greco/romain d'Empúries**, et de découvrir les **plages du littoral**.

Au cœur de la Costa Brava, ce beau village **mérite le détour**.



Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Sant Martí d'Empúries (suite)

L'église de Sant Martí d'Empúries, de style gothique, fut construite de 1507 à 1538, probablement sur le lieu d'un ancien temple préromain datant de 926.

A cet emplacement du centre historique, près de la falaise, se trouvait l'ancien château, dont il ne reste, près de celle-ci que des ruines.

Sa façade symétrique est simple. Au sommet, vous découvrirez une corniche composée de trois pilastres et de 4 cloches, une belle rosace décore le centre de la façade, ainsi qu'un porche en arc voûté.



Clé de voûte de l'unique nef

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Sant Martí d'Empúries (suite)



Panorama de la côte depuis le chemin de randonnée de Sant Martí d'Empúries vers l'Escala

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Sant Martí d'Empúries (suite)



Vue depuis chemin de randonnée vers l'Escala

➤ Découverte de... La Catalogne / l'Alt Empordà - Sant Martí d'Empúries (suite)



Ci-dessus, **l'Escala**, et sa belle plage vue de la promenade maritime pédestre, **au départ de Sant Martí d'Empúries**. Une piste cyclable existe également.

L'escala et ses environs possèdent **un littoral bordé de belles plages de sable blanc et fin**. Sur la plage de Sant Martí d'Empúries un petit restaurant de plage/terrasse permet de déjeuner avec une vue maritime. La restauration y est moyenne, mais être en bord de mer est agréable lorsqu'il fait beau et chaud. D'autres restaurants sont également présents sur la place centrale du village, près de l'église.

Un grand parking arboré payant permet de stationner sa voiture.



Plage de Sant Martí d'Empúries





L'escala se situe à environ 15 km de Roses, au sud de l'Alt Empordà. C'est un village de pêcheurs qui possède ses traditions, et de nombreuses fêtes s'y déroulent. Son industrie dans l'anchois est mondialement connue, et ce depuis le XVIII^{ème} siècle. Le village compte plusieurs usines consacrées à ce poisson. Il est possible d'en visiter dans le village.

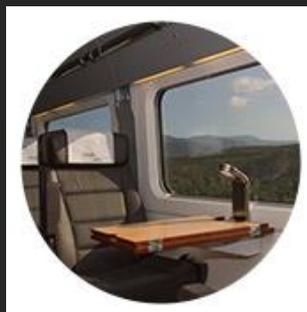
L'Escala a plus de 7 km de littoral. Les plages y sont agréables, hors saison touristique. Le village voisin de **Sant Marti d'Empúries** dépend de l'Escala, de même que le site archéologique d'Empúries. Un chemin piétonnier permet de se promener en bord de mer. D'une longueur de 2 km, ce sentier relie les villages environnants et longe le site archéologique d'Empúries.

■ COMMENT SE RENDRE DANS L'ALT EMPORDÀ

RENFE-SNCF (train TGV)

- Depuis Paris Gare de Lyon, arrêt à Perpignan, Narbonne, Béziers, Agde, Sète, Montpellier St.Roch, Nîmes et Valence
- Ligne AVE Lyon-Barcelone à partir du 13/07/2023
- Ligne Marseille-Barcelone-Madrid est ouverte
- Voyage confortable au bord de leur wagon en 1ère classe, avec WIFI

EN VOITURE, EN BUS, etc...



■ OFFICE DE TOURISME

Office de tourisme central

Anciens abattoirs municipaux de 1904

Plaça de l'Escorxador, n° 2

(près de la maison natale de Salvador Dalí et du théâtre-Musée Dalí)

INFORMATIONS TOURISTIQUES

Gare du TGV (AVE) Figueres-Valafant



■ HOTEL & RESTAURATION

Hôtel/Restaurant DURAN

Carrer Lasauca, 5

17600 Figueres

- Prix chambres de 54 € à 79 €

■ THEATRE-MUSEE DALI

Plaça Gala i Salvador Dalí, 5

17600 Figueres

- Inauguré en 1974
- Fermé en novembre 2020
- souhaite rouvrir en décembre



Tél. 34.678 98 57 45

34.93 409 83 93

(Laura Rieiro

Dpt de la Communication et des Relations Presse)

www.renfe-sncf.com

www.facebook.com/RenfeSNCFenCooperation

@renfe_sncf (Instagram)

renfesncf@tryptic.com

www.facebook.com/tryptic.comunicacio

Tel. 34 972 50 31 55

www.fr.visitfigueres.cat

Empordà Tourisme (Roser Pastor)

Tel. 34 972 51 44 31

www.empordaturisme.com

@empordaturisme (instagram)

www.facebook.com/eturisme



Tél. 34 972 50 12 50

www.hotelduran.com

info@hotelduran.com



Tel 34 972 67 75 00

www.salvador-dali.org/fr



■ MUSEE DU JOUET EN CATALOGNE

Dans les dépendances de l'ancien Hôtel Paris, sur le Rembla, depuis 1982

Carrer de Sant Père, 1

17600 Figueres

- 4 000 pièces exposées, dont certaines ont appartenu à des personnalités
- Fermé en novembre 2020 - souhaite rouvrir en décembre 2020

■ POINT D'INFORMATION DES AIGUAMOLLS DE L'EMPORDÀ

EL CORTALET

Cra de Sant-Père-Pescador km 13,6

17486 Castelló d'Empúries

■ HEBERGEMENT (DANS LE PARC NATUREL DES AIGUAMOLLS DE L'EMPORDA)

YEGÚADA SENILLOSA

Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà

17486 Castelló d'Empúries

- situé à 3,6 km de Castelló d'Empúries, 9 km d'Empuriabrava, 15 mn plage Sant Père Pescador
- Maison de campagne, WIFI, jardin commun,
- randonnées à pied, à vélo, à cheval (avec sup.)



Tél. 34 972 50 45 85

www.mjc.cat



Tel. 34 972 45 42 22

www.naturaki.com/fr/parc-naturel-aiguamolls-emporda/
<http://parcsnaturals.gencat.cat/ca/aiguamolls-emporda>

Tel. 34 636 70 17 25

www.yegudasenillosa.com
events@yegudasenillosa.com



■ RESTAURATION

● LE CAPITÁN

Port Salins 4, Linea 16

17487 Empuriabrava

- ouvert toute l'année

- conseil : prendre le plateau de coquillages en entrée

● ES FURIÓ DE FITÓ

Passeig de l'Ancora, 2

Plage Sa Tuna

17255 Bégur

- face à la mer

- en bord de plage



Tél. 34 972 45 10 62

www.restaurant-capitan.com/fr/home.html

Tel. 34 972 62 37 65

www.facebook.com/pages/Restaurant-Es-Furió/148818031833795

➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Monells



Monells est une petite ville médiévale d'environ 1280 habitants, qui se trouve dans le Baix Empordà à environ 30 mn de Girona. Elle remonte au X^{ème} siècle. De son château, il ne reste que les murailles. A première vue, ce village ne semble pas présenter d'intérêt, seulement, passé le porche qui mène à la place principale sur laquelle se tenait un marché aux céréales très important au XIII^{ème} siècle, **le charme opère**. Elle est bordée de nombreuses maisons à arcades.

» Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Monells (suite)

Cette ville aux façades en pierre très homogènes est séparée, de part et d'autres, par le ruisseau Rissec, affluent du fleuve Daró, qui comme son nom l'indique est souvent à sec.

A gauche, dans le quartier la Riera se dresse l'église gothique de Sant Genis de Monells dont la façade a été remaniée en 1785. Le quartier le plus remarquable est le Barri de Castell, dans lequel vous longerez quelques maisons datant des XVI^{ème} et XVII^{ème} siècles.

Hors de la période estivale, le temps semble suspendu. Le silence accompagne la découverte des lieux.

A découvrir absolument.



➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Ullastret



Le site d'**Ullastret** se situe près de **Monells** et de **La Bisbal d'Empordà** réputée pour ses poteries. Ce site archéologique fut habité par les **Indikets**, peuple Ibère autochtone, dont ce fut la capitale, et leur plus grand site connu en Catalogne. Il fut abandonné vers le 2^{ème} siècle avant J.C.. Ce village fortifié fut renforcé par 7 grandes tours. Sa surface a triplé au cours de la 1^{ère} moitié du 4^{ème} siècle avant J.C.

Non loin de ce site archéologique, ne manquez pas de visiter le petit village fortifié **d'Ullastret**, l'un des villages médiévaux les mieux conservés et le plus méconnu de l'Empordà. Celui-ci est entouré d'importantes murailles et de 10 tours. A l'intérieur, l'église Sant Père, de style roman, et sa place couverte gothique où se tenait le marché.

➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Ullastret (suite)



Les habitants du village d'**Ullastret** étaient des exploitants agricoles. Ils commerçaient avec les Grecs et les Phéniciens présents dans les colonies de Roses ou d'Empúries.

Les villas des nobles bénéficiaient d'une sortie directe vers la muraille sans avoir à passer par la porte commune.

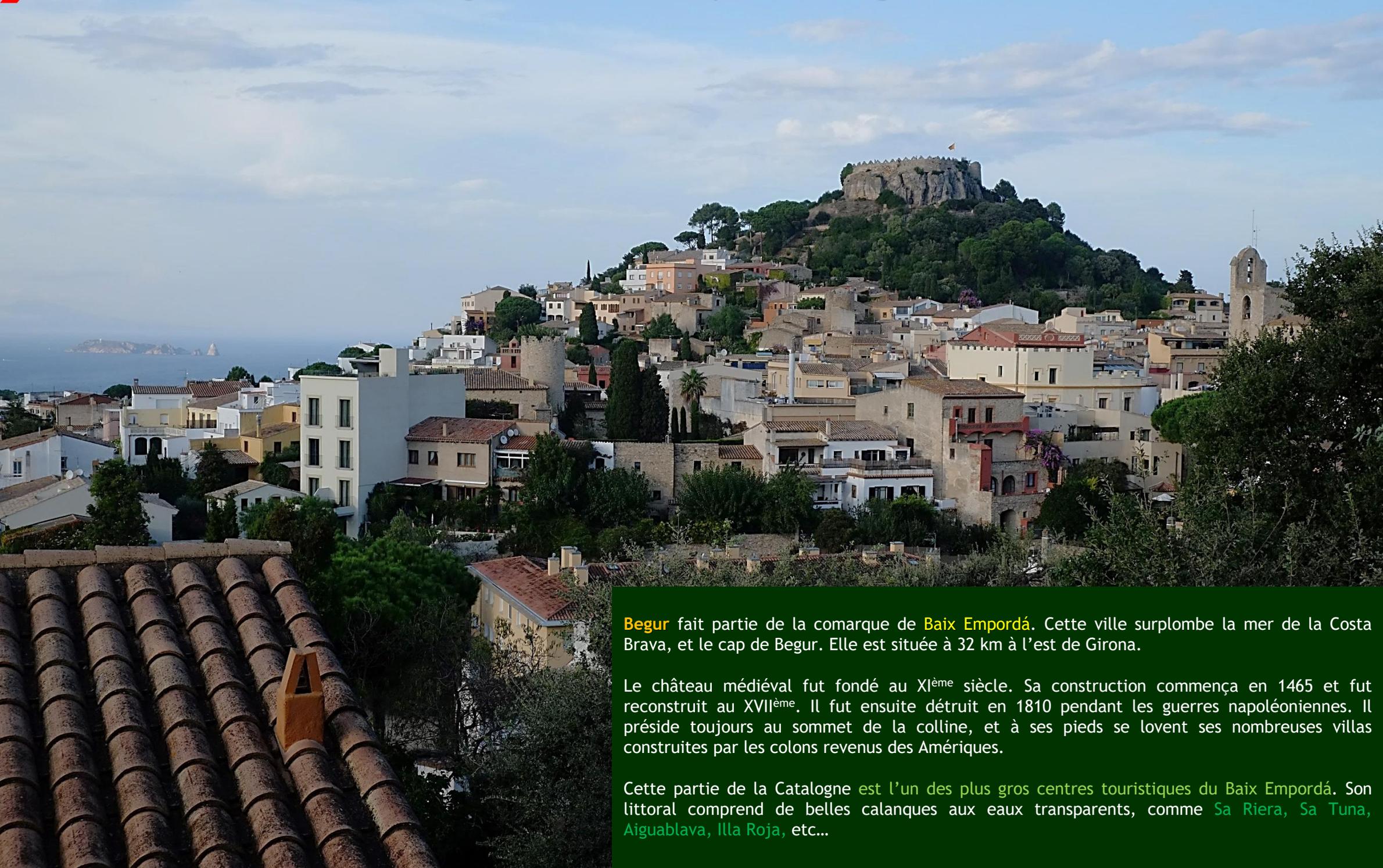
La majorité des maisons étaient relativement petites ; elles possédaient un rez-de-chaussée, une ou deux chambres, et un sol en terre battue.

Sur le site, vous découvrirez des réservoirs et citernes à eau assez importants, ainsi que des silos de conservation des céréales, qui serviront ensuite à enfouir les déchets une fois vidés.

Au sommet de la colline, un musée rassemble les objets découverts sur le site.



➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Begur



Begur fait partie de la comarque de **Baix Empordà**. Cette ville surplombe la mer de la Costa Brava, et le cap de Begur. Elle est située à 32 km à l'est de Girona.

Le château médiéval fut fondé au XI^{ème} siècle. Sa construction commença en 1465 et fut reconstruit au XVII^{ème}. Il fut ensuite détruit en 1810 pendant les guerres napoléoniennes. Il préside toujours au sommet de la colline, et à ses pieds se lovent ses nombreuses villas construites par les colons revenus des Amériques.

Cette partie de la Catalogne est l'un des plus gros centres touristiques du Baix Empordà. Son littoral comprend de belles calanques aux eaux transparents, comme **Sa Riera**, **Sa Tuna**, **Aiguablava**, **Illa Roja**, etc...

➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Plage de Sa Tuna



Sa Tuna est un petit port bordé d'anciennes maisons de pêcheurs, la plupart blanches, bien restaurées et transformées en résidences touristiques. Sa belle plage de sable mélangé avec des graviers mesure 80 mètres de long et 15 mètres de large. Elle est bien aménagée (parasols, douche, bars et restaurants).

Le flanc de la côte qui encadre la crique est bordée de pins. Ses eaux sont cristallines. L'entrée dans l'eau est en pente douce ce qui permet aux plus petits des baignades sans danger.

La crique est protégée des vagues par un bras de roche de quelques centaines de mètres, dénommé **S'Encalla dora**, mais aussi par la pointe de **Plom** et le **cap Sa Sal**.

Sur le côté droit de la plage (en regardant vers la mer) une grotte située un peu en hauteur, la **grotte des Capellans**, depuis laquelle on peut entendre de la musique catalane durant la saison touristique d'été. De ce côté de la plage, des aumôniers se baignaient à l'abri des regards.

Un sentier côtier vous permet d'atteindre la crique d'**Aiguafreda** lors d'une promenade de 15 mn et offre beau panorama sur la baie elle-même.

➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Fornells



Fornells se situe au sud de la plage de **Sa Tuna**, sur la comarque de **Begur**. Vous y trouverez une petite crique.

Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Plage d'Aiguablava



La crique d'**Aiguablava** mesure 80 mètres de long sur 40 mètres de large. Elle est aménagée (parking d'accès, parasols, douches, bar, snack-bar, etc...). C'est l'une des plages les plus réputées de la Costa Brava, à 4 km au sud de Begur (10 mn en voiture). Eviter, la période estivale de juillet/août. Pas le même charme, stationnement difficile. Son environnement paysager protégé, planté de pins, en fait **un lieu unique**. L'eau est cristalline et sa pente peu profonde en fait un lieu idéal pour toute la famille. Sur les hauteurs de ce lieu privilégié au panorama imprenable se love **l'hôtel Parador**. C'est l'un des plus modernes d'Espagne.

➤ Découverte de... La Catalogne / le Baix Empordà - Aiguablava



Vue sur la côte depuis le sentier qui mène à l'hôtel Parador d'Aiguablava. En face Fornells

■ OFFICE DE TOURISME DE BEGUR

Av. de l'Onze de Setembre, 5,
17255 Begur, Girona,

■ OFFICE DE TOURISME DE L'EMPORDÀ

■ SITE ARCHEOLOGIQUE

Village ibérique d'ULLASTRET

c/ Afores s/n Puig de Sant Andreu
17114 Ullastret,

- vestige de la culture des indigets
- musée qui regroupe les trouvailles faites sur le site
- entrée payante - en 2020 : 4 € ; 3 € (+ 65 ans, - 25 ans, retraités) ;
- Entrée gratuite pour les enfants - 8 ans + les chômeurs



Tel. 34 972 62 45 20

www.visitbegur.cat
turisme@begur.cat

www.empordaturisme.com
www.visitemporda.com

Tel. 34 972 17 90 58

<https://fr.costabrava.org/quoi-faire/culture/patrimoine-et-monuments/les-origines/village-iberique-d-ullastret-38700>

<https://visitmuseum.gencat.cat/fr/museu-d-arqueologia-de-catalunya-ullastret>

Macullastret.cultura@gencat.cat

www.macullastret.cat



➤ Découverte de... La Catalogne / l'Empordà - Conclusion

La **Catalogne** est une très belle région d'Espagne. Chaque voyageur ou touriste peut y trouver son compte. Des Villes touristiques, des villages de caractère, la côte sauvage de la Costa Brava parsemée d'agréables criques et plages qui vous accueillent en fonction de vos désirs.

Vous trouverez dans l'**Empordà** des terres possédant des monuments mégalithiques, des vestiges de la présence des Grecs et des Romains, comme à Empúries, des monastères romans du Moyen Age, etc... Toute cette histoire du passé a laissé une empreinte inaliénable.

Des **parcs naturels préservent toute la faune et la flore** qu'abritent ces paysages diversifiés : le parc du **Cap de Creus**, les **marais de l'Empordà**, des **Albères et du Montgri**, les **îles Medes - Baix Ter**.

Les chemins de ronde le long du littoral vous attendent. Ils sont propices aux balades à pied ou à vélo.

De nombreux villages de caractère sont à visiter sans hésiter. La vie y est plus authentique.

La cuisine méditerranéenne est élaborée avec des produits de proximité.

**Pour de courts ou longs séjours
sans hésiter.**

